▲收回英屬各商店代理權

敢者特別通告英屬各處梓里如有同胞求醫問病取藥者祈將信件寫明病原付來金山正埠本總藥房弟照定必按病配藥快捷無誤現弟不做發行生意所有英屬商店代理權壹律取消如滿地可埠亞洲公司黃

姚樹南大醫

花柳專科

搜除惡毒

減大價限叁十天各丸

萬應搜骨丹 每罈五元
此丸包醫各種奇難百病風濕骨痛花柳骨痛爛肉爛脚紅粒紅点癬癩服之即愈

五淋白濁神速止痛丸
每罈四元
此丸專治新舊白濁婦人白帶獨步良方服之包愈

三鞭補腎丸
每盒五元
此丸行氣旺血壽神壯陽活筋一服見效

忍精久戰快樂丸
（包用）
每罈壹元五
此丸助男女閨房交合相歡久戰

散八折過期照回原價

生
昭鵬雲高華埠金利源永祥源各大商店所有係弟名字膏丹丸散寄來金山大埠本總藥房購買俾得藥品正式由美洲付藥英屬到英屬斷無延悞同胞光顧祈為留心是所厚望焉

廣告
弟姚樹南廣告

通信址住
金山正埠
YEW SHE NAM CO.
34 Beckett St.
San Francisco Calif, U. S. A.

種子揭被香交合愛情丸
每罈壹元五
此丸用之得女子自倍愛情纏綿日久風流異常請試用之

各種膏丹丸散太多不能盡錄

姚樹南謹白

▲現下丸散不做發行生意

▼○▲金門域埠兩總堂收到十二年捐芳名列

▲二埠 林文合 譚白曾 羅榮壽 譚宗麟 李北漢
李珠明 張璣藹 蘇法 李天立 胡如虬 羅子禎
李逢苗 黃連 李業康 余緒和 余和明 劉霖
李耀 易鎏 黃派賢 司徒喜 譚松元 宋昭懋 葉庭祥
李白進 廖崇疇 劉希鑾 林永祥 黃揚超 張培晃
黃松養 梁光 以上每名俱一員
▲汝利愼埠 黃雲榮 潘遲滴 潘大純 聶養勳 勞月亮
周瑞松 黃崇湛 胡松長 馬南遠 黃盛 陳兆祥
呂錦光 黃休 勞文億 麥社官 周家澄
方休 何榮貴 黎子旺
▲典汝備 何少英 各五毛 鍾翠 舉豪 吳澤梓
▲雲高華埠 胡茂炳 鄧宗遠 周朝簡 吳廷查 鄭養
袁廣三元 王艷嬌 方麗珍 黃達舉 吳北海
周憲常 梁百舟 廖存 馬廣茂 陳翠娥 林珍元 馬纘威
莫月磬 謝榮樂 以上各壹員
▲吶吸埠 何彩 李盛 歐陽成 各壹員
▲黨近埠 梁耀波 周炳乾 鄭潤炳 各壹員
▲域多利埠 李晃叁員 周道緝 李强 何就 呂傳美 馬耀俊
劉卓棠 楊源 郭龍慶 鍾合 司徒華保 以上十
貳年每五毛 陳森 李强 李蘭 鍾毓華 ○文斌
鍾亮聲 黃珠世 以上十三年壹員
▲二埠 李朝棟 譚生 李百進 譚松元 李來百
馬携 李耀 葉達泮 李漢 李安三 羅俊益
胡松就 梁永發 羅子禎 潘林 以上每一元
▲片的頓埠 梁明 每名二元 ▲吶吸埠 周沛廉一元
超水 梁耀波 周炳乾 鄭潤炳 每一元

▼○▲催繳實業底票收條部

敢者日前謝汝振先生經手發出本堂實業底票收條簿托各公堂代爲勸捐茲因交代所有手續均應行清理仰後列有各公堂昆仲無論有無捐欵求將原票簿底寄還核對以昭愼重是感

▲茲將未繳部各埠列下

汝利愼致公堂 蘭拿埠致公堂
款汝埠致公堂 滿地可致公堂 溫地辟致公堂
跑路裡巴成利號 錦碌埠致公堂 沙市加寸致公堂
雲高華埠致公堂敬

雲高華昌和號
WO CHUNG
No. 132½ Pender Street East
Vancouver, B. C.

和昌號金器
啓者弟向在雲城專煉十足金葉巧造中西庄首飾迄今有廿餘年貨眞價實遠近馳名僑胞賜顧額外歡迎大小金器有本號字印永遠包換
各埠坑上如蒙惠顧請照上列西字付來定當依期寄上無悞 電話（詩屯）五六八〇R）
弟許昌炘謹啓

▲兒科聖手

啓者弟之小兒阿祐年方三歲忽染傷寒急症牙關緊閉家人大爲恐慌各醫士皆束手後延衛挺生先生診治先生胸有成竹投以藥餌立奏奇效吾兒僅諸死地而後生者皆先生之賜也弟舉家感恩不忘特誌數言以彰厥德

衛挺生先生
寓雲保安埠藥房
Bow On York Fong
13 Pender St. W.
Vancouver B. C.
會邑廖享恭頓

裕昌隆廣告
本號之茶米油糖珍饈備有實價貨眞不欺童叟地道藥材鮮明且阜丸散膏丹精製妙手神驗久經膾炙人口各貨批價從廉爲首附送妥捷定無遲後請君垂青歡迎

禮厚容月池先生
林翰元先生
寓內方脈
▲并擅騎外科花柳各等奇難雜症
Yee Chong Lung
539 Carrall St.
P. O. Box 342
Phone Sey. 5984
Vancouver, B. C.

司理 林立晃 林普慶

▼○▲催收緣部

啟者本堂樓宇落成內容修飾工竣不日擇期開幕事貴速行惟需欵甚繁全賴各埠公堂協助方易辦理請即將緣部底票捐欵催收繳來以裕財政而利進行是所切盼 列必珠致公堂敬

▼○▲汝利愼致公堂十三年鳴謝香油

劉保三元 林卓二元 李享一元半 陳兆祥一元
黃深武元半 何儔二元 張培植二元 鍾元叁元
司徒倫二元 黃官二元 李鳳來元半 李垣一元
廖瑞二元半 馬俊效三元 謝瑞二元 許寧台元半
吳應早二元 李信一元 黃炳寬貳元 李晃來元半
朱本錦壹元 周攸慶二元 陳齊德三元 周錦源元半
黃愛傳貳元半 雷宜霓元半 黃康壹元 馬貽瑞一元
黃愛傳元半 張國泮三元 林毛二元半

▼○駐加拿大雲高華至德堂聯衛部實業有限公司廣告

本堂諸昆仲大鑒啟者本公司公推收實業股銀人住址列登於後埠各如有信銀請照後開各号寄來庶免致誤倘由別處及至德堂信箱寄來或有疎失與本公司無涉此布

●茲收到第三期股銀芳名列

蔡生盛廿一份 蔡彩盛二份 蔡炬盛一份 蔡焯棟壹份
蔡臻隆一份 蔡社忠二份 蔡元俊二份 蔡傳華二份
蔡渭文六份 蔡柯隆一份 蔡侶奕二份 蔡盛耀二份
蔡權盛一份 蔡金福一份 蔡傑洋二份 蔡寬盛二份
蔡浣盛二份 蔡國彬二份 蔡英藹二份 蔡莊二份
蔡鴻盛十一份 蔡傑歡二份 蔡蒸盛二份 蔡英遙一份
周秋華三份 吳業福五份 吳華爛二份
吳纘業貳份 吳遵其一份 吳森一份 吳厚華二份
周瑞濯二份 吳長義二份 吳雅棠六份 周社長六份
吳存賀二份 周道誇五份 周在祿叁份 周家鰲三份
周作煖二份 吳桂隣五份 吳潤兼三份 吳暢堃貳份
吳積仲三份 吳梅深五份 周廷敬二份
吳官慶二份 吳鈞一份 周榮宗壹份 周富榮貳份
周道資二份 周遵煒二份 吳賢緒壹份
吳樹德五份 吳享捌份 吳廷查壹份
周家職二份 周家彥一份 周在遐一份 周瑞疇壹份
周自同一份 周高守二份 周松杰一份 周高祥四股
周龍輝一份 周龍標一股 尚在焯一股 周道萱二股
周高第一股 周瑞耀二股 蔡英秋二份

（記 運 盛 三 號 吳 吳 致 財）
Sam Shung Li Kee Co
1 Pender Street West Vancouver, B. C.

（德成周堂春回處 銀收員專股收）
Woi Chun Tong 101 Pender St. E. Vancouver B. C.

（利生萬號 周理 麟）
Man Sang Wo Co 299 Pender St. E Vancouver B. C.

（昌來廣光照吳記書）
Wong Lo Chong Co. 618 Pender St. E. Vancouver B. C.

▲滿地可致公堂閱書報社十三年職員表

▲正副社長 黃祖靈 譚士遠
▲正副中文書記 譚世和 李瑞聖
▲正副西文書記 葉達遇 譚華芬
▲正副監督 黃才揆 馬廣
▲正副核數 李來益 許梅
▲正副司庫 梁恩 李仁林
▲庶務員 趙恩 譚廣順
▲正議長 黃有
▲副議長 譚聲洽
▲評議員 麥箕朋 阮光連 譚俊寬 李期良 任麟此
鄺子松 高其相 譚喬能 李桂芳 譚家盛 陳聲
張得 余四 譚文寧 譚利 湯連 胡得
李棠 趙儀 鄺英 麥彩

在雲埠開張三十年矣
廣珍老鋪
專用金蓮十足巧造將軍
門牌三十九號
電話 九六零八
發大鐘 售小鏢
QUONG CHIN CO.
89 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

專織搾結兼售衣物
有名色羊毛線出發式
價目表 函索即寄
心田公司
W. Samtien Co.
486 Columbia ave.
Vancouver, B. C.

在加拿大僑胞購貨如先來銀本公司包支郵費若由C.O.D交易車費買客自理

汪意廣告
花柳白濁斷根汁每罈銻 立止內傷吐血汁每罈銻 一掃光爾水 每罈銻
花柳入骨搜毒汁每盅銻 遠年積梅疔毒汁每罈銻 立止心痛汁 每罈銻
痢疔橫惡芝菓汁每盅銻 急救種紅腫潰汁 每盅銻 內消痔漏汁 每罈銻
立復虧遺精丸每罈銻 腎虛陰虧腰痛無力每罈銻 三鞭補血汁 每盅銻
立消兒胎毒青蛙盒銻 久戰不倦含漱青蛙盒銻 立清咸濕汁每盅銻
立止腸氣痛汁每盅銻 婦科經期腹痛丸每罈銻 赤遊瘋丹毒汁每盅銻
跌打遂魂痛丸每只銻 傳牙痛藥水 每罈銻 立消腫脚汁 每盅銻
立愈扯氣斷根丸每罈銻 神效瘧癮內消汁每盅銻 婦科產後腫汁每盅銻
化膿解氣止欬丸每罈銻 光明退膜眼藥 每罈銻 接毒瘡科約膏每盅銻
風濕腫痛痠痛汁每盅銻 通身血毒腐爛汁每盅銻 萬應喉痛藥水每罈銻
跌打吊痛痠痛散每服銻 花柳合歡免毒汁每盅銻 立止頭暈耳鳴水每盅銻
立消出面大麻瘋紅雲血癌汁每料廿元 [illegible]

廣告
本堂生精充血學以技高絕倫著稱世人為家自由兩廣中醫學會任教授學術為全地信服特以異術治療婦人為多名重一時及來庭求醫者屋宇喜歡接待重則中西法兼用究病源者所治根源實能心細術精對證投良劑所由施到回春稱治內傷外症血癌癰疽毒瘡奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外科遠難就醫者可辦妥高理西醫明面外科特學堂者凡癰腫各種[illegible]

通告
通信處 Chow Lee 556 Cormorant St. Victoria B.C.
兩廣中醫學堂優等畢業生 李鶴儔 內外方脈 堅多利埠安利堂